



KOBIERZYCE

MOJA GMINA - MOJA WIEŚ

BIULETYN SAMORZĄDOWY • ISSN: 1644-55-11 • WYDANIE BEZPŁATNE • NR 7 (157) • LIPIEC 2014

Koniec roku szkolnego 2013/14



w Gminie Kobierzyce

Ważne telefony

Wójt Gminy	Ryszard Pacholik	71 36 98 100
Zastępca Wójta	Piotr Kopeć	71 36 98 126
Skarbnik Gminy	Maria Prodeus	71 36 98 123
Sekretarz Gminy	Maria Wilk	71 36 98 127

RADA GMINY		
Przewodniczący Rady Gminy	Czesław Czerwiec	601 549 532
Zastępca Przewodniczącego	Henryk Łoposzek	607 439 039
Biurowisko Rady Gminy	Magdalena Marszałek- -Wojciechowska	71 36 98 120
	Kamila Izraelska	71 36 98 129

REFERAT OGÓLNY I SPRAW OBYWATELSKICH		
Kierownik Referatu	Joanna Kłodzińska	71 36 98 209
Biurowisko Klienta	Anna Muraczewska	71 36 98 130
	Barbara Hebda	71 36 98 105
	Magdalena Sypniewicz	71 36 98 106
Sekretariat	Anna Rytarowska	71 36 98 125

REFERAT FINANSOWY		
Wymiar podatków lokalnych od osób fizycznych	Joanna Szymczak	71 36 98 103
	Agnieszka Łysakowska	71 36 98 131
	Edyta Duniec	71 36 98 132
Wymiar podatków lokalnych od osób prawnych	Jacek Skrzyniarz	71 36 98 113
Księgowość podatkowa	Anna Bojdo	71 36 98 148
Egzekucja	Marek Wilk	71 36 98 116
Kasa	Anna Muraczewska	71 36 98 122
Gospodarka odpadami	Małgorzata Biesiada	71 36 98 195
	Magdalena Bąk	71 36 98 205
Egzekucja opłat	Marcin Kałka	71 36 98 181

REFERAT INWESTYCJI, NIERUCHOMOŚCI I ŚRODOWISKA		
Kierownik referatu	Rafał Krasicki	71 36 98 214
Insp. nadzoru inwestorskiego	Grzegorz Morawski	71 36 98 204
Wodociągi, kanalizacja, melioracje	Karolina Jedryka	71 36 98 192
	Dariusz Mirek	71 36 98 112
Architektura i budownictwo	Grzegorz Maszka	71 36 98 180
	Zdzisław Skrzyniarz	71 36 98 108
	Katarzyna Domańska	71 36 98 124
Gospodarka nieruchomościami i geodezja	Marta Borkowska	71 36 98 110
	Magdalena Cendrowicz	71 36 98 136
Ochrona środowiska	Elżbieta Nawrocka	71 36 98 211
	Monika Pilichowska	71 36 98 111

REFERAT DRÓG TRANSPORTU I MIENIA KOMUNALNEGO		
Kierownik referatu	Piotr Ligas	71 36 98 191
Komunikacja zbiorowa, interwencje	Małgorzata Seredyńska	71 36 98 224
Drogi gminne i infrastruktura	Joanna Najmrodzka	71 36 98 201
Gospodarka komunalna	Agnieszka Kobus-Kochańczyk	71 36 98 146
	Jarosław Komorowski	71 36 98 107
Oświetlenie drogowe	Zbigniew Ratajewski	71 36 98 171
Gospodarka mieszkaniowa	Marta Stachów	71 36 98 177

REFERAT ŚRODKÓW ZEŹ. I ZAMÓWIENI PUBLICZNYCH		
Kierownik referatu	Monika Penczak	71 36 98 226
Pozyskiwanie środków zeŹ.	Anna Dudarska	71 36 98 155
Zamówienia publiczne	Sylwester Janaszekiewicz	71 36 98 176
	Jolanta Urbaś	71 36 98 149
	Paweł Piwowarski	71 36 98 162

REFERAT EDUKACJI, KULTURY I SPORTU		
Kierownik referatu	Anna Willisowska	71 36 98 196
Sport	Wojciech Ducek	71 36 98 186
Oświata i kultura	Edyta Chomiak	71 36 98 197
	Iwona Wittkowska	71 36 98 207

Urząd Stanu Cywilnego		
Kierownik USC	Barbara Świerczyńska	71 36 98 206
Stanowiska samodzielne		
Kadry	Lucyna Suchecka	71 36 98 208
Promocja gminy	Agnieszka Jankowska- -Jakus	71 36 98 163

Kierownik referatu	Anna Willisowska	71 36 98 196
Sport	Wojciech Ducek	71 36 98 186
Oświata i kultura	Edyta Chomiak	71 36 98 197
	Iwona Wittkowska	71 36 98 207

GMINNY OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ		
Radca Prawny	Marianna Pawezowska- -Klebaniuk	71 36 98 000



ZAPROSZENIE

Wójt Gminy Kobierzyce zaprasza szczególnie uzdolnionych uczniów szkół podstawowych, gimnazjów, szkół ponadgimnazjalnych oraz studentów wyższych uczelni, zamieszkałych na terenie Gminy Kobierzyce do udziału w:

XII EDYCJI PROGRAMU STYPENDIALNEGO GMINY KOBIERZYCE na rok szkolny 2014/2015

Celem programu stypendialnego jest wyłonienie grupy najzdolniejszych uczniów i studentów, objęcie ich opieką Gminy oraz wspieranie ich rozwoju. Działania te z pewnością przyczynią się do wzrostu aspiracji edukacyjnych i aktywności młodzieży w naszej Gminie.

Warunki uczestnictwa. Do programu można zgłaszać, zamieszkałych na stałe w Gminie Kobierzyce, uczniów publicznych i niepublicznych szkół podstawowych, gimnazjów, dziennych szkół ponadgimnazjalnych oraz studentów uczelni wyższych, którzy posiadają udokumentowane osiągnięcia naukowe, sportowe lub artystyczne oraz bardzo dobre wyniki w nauce.

Opis programu. 1. Stypendium przyznawane jest na okres roku szkolnego (tj. od września do czerwca – 10 miesięcy) za wybitne osiągnięcia ucznia/studenta w szkole i poza nią, których miarą jest średnia ocen szkolnych oraz ponadprzeciętne wyniki uzyskiwane przez niego w jakiejś dziedzinie nauki, sztuki lub sportu; 2. Ustanowiono trzy kategorie stypendiów: a) stypendium naukowe - przeznaczone dla uczniów/studentów posiadających szczególne osiągnięcia w jakiejś dziedzinie wiedzy (sukcesy w konkursach lub olimpiadach przedmiotowych, uczestnictwo w pracach naukowych, publikacje w czasopiśmie popularno-naukowych, bardzo wysokie wyniki w nauce), b) stypendium artystyczne - przeznaczone dla uczniów/studentów posiadających szczególne osiągnięcia w jednej z dziedzin sztuki, c) stypendium sportowe - przeznaczone dla uczniów/studentów posiadających szczególne osiągnięcia sportowe potwierdzone wysokimi wynikami sportowymi; 3. Kandydaturę stypendysty mogą zgłaszać: a) uczeń/student, b) rodzice lub prawni opiekunowie ucznia, c) organizacje społeczne i pozarządowe; 4. Zgłoszenie należy składać na formularzu „Karta zgłoszenia uczestnictwa w Programie Stypendialnym Gminy Kobierzyce”. Do wniosku należy dołączyć: a) potwierdzoną kopię świadectwa/indeksu, b) dokumenty potwierdzające osiągnięcia naukowe, sportowe lub artystyczne, c) opinię dyrektora (dziekana) lub opiekuna naukowego, artystycznego, sportowego; 5. Termin składania wniosków: od dnia kończącego rok szkolny do 31 lipca 2014 r.; 6. Miejsce składania wniosków: Urząd Gminy Kobierzyce, Al. Pałacowa 1 - Referat Edukacji, Kultury i Sportu, pok. 40 i 41. Szczegółowe informacje można uzyskać pod nr tel. 71 36 98 197, 71 36 98 207.

PRACA w firmie IKEA

Sklep IKEA w Bielanych Wrocławskich poszukuje kandydatów na stanowiska: **Kasjer w Sklepie lub Restauracji IKEA** - ½ etatu (praca w godzinach popołudniowych, oraz w weekendy). Do zadań osoby na tym stanowisku należeć będzie: sprawna i profesjonalna obsługa klientów podczas transakcji sprzedaży na linii kas lub w Restauracji i Barze Bistro; umacnianie pozytywnych wrażeń klientów związanych z wizytą w Sklepie i Restauracji IKEA; dbałość o porządek i czystość w miejscu pracy. Od kandydatów oczekujemy: dyspozycyjności; uprzejmości i cierpliwości w kontaktach z klientami; łatwości w nawiązywaniu kontaktów i komunikowaniu się; umiejętności pracy w zespole. To jest oferta dla Ciebie! Aplikacje należy składać za pośrednictwem internetowego systemu rekrutacyjnego, który znajdziesz na stronie www.IKEA.pl/praca.

Urząd Gminy:

Al. Pałacowa 1, 55-040 Kobierzyce, tel. 71 36 98 106, 71 36 98 125, fax 71 31 11 252
poniedziałek – piątek: 7.30 – 15.30

Opinie na temat działalności Urzędu Gminy Kobierzyce proszę przekazywać:

- telefonicznie do Sekretarza Gminy Kobierzyce Marii Wilk tel. 71 36 98 125
- pisemnie na adres Urzędu Gminy Kobierzyce, al. Pałacowa 1 55-040 Kobierzyce; - pocztą elektroniczną na e-mail: info@ugk.pl

Wydawca: Urząd Gminy w Kobierzycach

Al. Pałacowa 1, 55-040 Kobierzyce, tel. 71 36 98 125

Skład, łamanie, druk: Infomax-Wrocław Agencja Reklamowa,
54-609 Wrocław, ul. Godlewskiego 7b/1, tel./fax 71 342 30 43

Redaguje zespół:

Wojciech Ducek, Agnieszka Jankowska - Jakus, Krzysztof Kmiecik, Janusz Kołodziej, Piotr Kopeć, Elżbieta Regulska, Wiesław Rytelowski, Anna Willisowska, Maria Wilk, Małgorzata Żurawska.

Wydawca zastrzega sobie prawo do skrótów i korekty nadesłanych tekstów i listów.

Materiałów nie zamówionych nie zwraca.

Wyróżnienie dla Wójta Gminy Kobierzycy



Wójt Gminy Kobierzycy Ryszard Pacholik został laureatem rankingu organizowanego przez gazetę „Puls Biznesu” w kategorii „Samorządowy Menedżer Regionu 2014” w Województwie Dolnośląskim. Na specjalnej gali, która odbyła się w dniu 23 maja 2014 roku w Warszawie, nagrodzono firmy i samorządowców z całej Polski. Samorządowcy wytypowali spośród swojego grona najlepszych gminnych i miejskich menedżerów. W IX edycji rankingu Ryszard Pacholik, Wójt Gminy Kobierzycy został wyróżniony na drugim miejscu. Pierwsze miejsce zajął Rafał Dutkiewicz - Prezydent Wrocławia, a trzecie - Antoni Kopeć, Burmistrz Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie.

Agnieszka Jankowska-Jakus

Nowy Posterunek Policji w Kobierzycach



Uroczystość w Kobierzycach

Posterunek, który istnieje w Kobierzycach od 1975 roku zyskał nowoczesną i funkcjonalną odsłonę. 4 czerwca br. odbyło się uroczyste otwarcie, w którym wzięli udział: Komendant Wojewódzkiej Policji - insp. Wojciech Ołdyński, Komendant Miejski - insp. Jacek Kaczmarek, kierownictwo Komisariatu Policji Wrocław Krzyki, Wójt Gminy Kobierzycy Ryszard Pacholik oraz Starosta Powiatu Wrocławskiego Roman Potocki.

Budynek Posterunku Policji w ramach przebudowy został m.in. ocieplony oraz podwyższony o kondygnację poddasza. Zastosowano również rozwiązania mające na celu dostosowanie budynku do potrzeb osób niepełnosprawnych.

Obiekt prezentuje się efektownie i doskonale wpisuje się w koncepcję rewitalizacji Kobierzyc. Jest funkcjonalny i przyjazny zarówno dla mieszkańców, jak i dla pracowników. Choć to miejsce pracy funkcjonariuszy policji - to nie ma w nim krat. Spełnia wszelkie standardy europejskie. Znajduje się w nim m.in. nowe stanowisko kierowania, estetyczny punkt przyjęć interesantów, sala odpraw oraz stanowiska pracy policjantów. Koszt inwestycji wyniósł około 2,5 mln zł i został sfinansowany w całości z budżetu Gminy Kobierzycy. Koszty sprzętu i wyposażenia pomieszczeń służbowych poniosła Komenda Wojewódzka Policji w Wrocławiu.

Maria Okraszewska

Absolutorium udzielone



Moment głosowania

17 czerwca br. odbyło się XLI posiedzenie Rady Gminy Kobierzycy. Głównym tematem było udzielenie absolutorium, czyli stwierdzenie prawidłowości działania finansowego organu wykonawczego w określonym przedziale czasowym. Rada Gminy jednogłośnie udzieliła absolutorium Wójtowi Gminy Kobierzycy za rok 2013, stwierdzając tym samym, że Wójt Gminy, realizując zadania związane z wykonaniem budżetu w 2013 roku, kierował się zasadą celowości, legalności, rzetelności oraz oszczędności w gospodarowaniu środkami publicznymi.

Decyzja Rady opierała się m.in. na pozytywnej opinii Komisji Rewizyjnej oraz Regionalnej Izby Obrachunkowej, które dokładnie zbadały zarówno wykonanie budżetu jak i sprawozdanie finansowe za 2013 rok. - „Budżet to liczby, które mówią nam tak naprawdę o rozwoju gminy, o tym jak ona będzie wyglądała, w jakim kierunku będzie szła” - powiedział Wójt Ryszard Pacholik, dziękując jednocześnie Radzie za udzielenie absolutorium.

Przyjrzyjmy się zatem liczbom. W wyniku realizacji dochodów budżetowych w kwocie 111 967 399,60 zł (tj. 103,56 % planu) i wydatków budżetowych w kwocie 106 627 123,55 zł (tj. 91,45 % planu), w tym wydatków majątkowych w wysokości 38 352 157,05 zł (87,55 % planu), budżet Gminy Kobierzycy zamknął się nadwyżką w kwocie 5 340 276,05 zł. W 2013 roku przychody wyniosły 30 438 530,19 zł w tym:

- zaciągnięte kredyty i pożyczki w kwocie 3 603 907,37 zł
- nadwyżka z lat ubiegłych w kwocie 20 695 626,31 zł
- wolne środki pieniężne pozostające na rachunku bieżącym budżetu, wynikające z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubie-

głych w kwocie 6 138 996,51 zł.

Dług Gminy Kobierzycy na koniec roku 2013 wyniósł 8 127 103,88 zł.

Rada Gminy podjęła również szereg uchwał w sprawie miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego oraz nadała nazwy ulicom w miejscowościach: Domasław - ulica Wiśniowa, Chrzanów - ulica Słoneczna, Damianowice - ulica Św. Franciszka.

Kolejnym ważnym tematem, którym zajęła się Rada Gminy, było podjęcie uchwały w sprawie przyjęcia „Gminnego Programu Osłonowego dla mieszkańców Gminy Kobierzycy w sprawie przyłączenia do kanalizacji dla rodzin znajdujących się w trudnej sytuacji materialnej”. Program adresowany jest do mieszkańców Gminy Kobierzycy, korzystających z pomocy społecznej i spełniających określone kryteria dochodowe. Pomoc finansowa będzie udzielana w formie zasiłków celowych do 100 % kosztów w zakresie: wykonania dokumentacji projektowej i wykonania przyłącza do kanalizacji za każde przyłączenie do nieruchomości, nie więcej jednak niż 2000,00 zł i pokrywana będzie ze środków własnych Gminy Kobierzycy.

- „Głównym celem budowy kanalizacji jest osiągnięcie efektu ekologicznego - czyli im więcej gospodarstw się podłączy, tym efekt ten będzie lepszy. Koszty przyłączenia nie są bardzo duże, jednak w wielu przypadkach, kiedy dotyczy to rodzin o niskich dochodach, taki wydatek jest często niemożliwy do poniesienia. Z punktu widzenia Gminy jesteśmy bardzo zainteresowani tym, żeby jak największą liczbę gospodarstw podłączyło się do kanalizacji” - powiedział Zastępca Wójta Gminy Piotr Kopeć.

Magdalena Marszałek-Wojciechowska

Gmina Kobierzyce – Rzetelny Samorząd



W dniu 28 czerwca w Warszawie odbyła się Wielka Gala „25 lat wolności dla Polskiej Rzetelności”, która zgromadziła przedstawicieli świata biznesu i polityki. Podczas gali odbyło się uroczyste wręczenie certyfikatów laureatom IV edycji Projektu „RZETELNI”. Gmina Kobierzyce otrzymała certyfikat w kategorii Rzetelny Samorząd. Statuetkę odebrał Wójt Gminy

Kobierzyce Ryszard Pacholik. Nagrodzeni certyfikatami to podmioty, o których można powiedzieć, iż są partnerem godnym zaufania, partnerem, który w sposób profesjonalny i rzetelny wywiązuje się ze swoich zobowiązań nie tylko względem swoich klientów, kontrahentów, ale także względem swoich pracowników. Są to także podmioty, które świadome



praw, jakimi rządzi się otoczenie w którym funkcjonują, podejmują działania na rzecz konkurencyjności na rynku, przy pełnym poszanowaniu i respektowaniu zasad etycznych. Wiedzą też doskonale, jak pozyskiwać i wykorzystywać środki z Unii Europejskiej, co przekłada się na efektywne zarządzanie.

Gospodarzem wieczoru był Robert Skła-

dowski - Prezes Zarządu Mazowieckiego Zrzeszenia Handlu, Przemysłu i Usług, zaś słowa uznania dla laureatów projektu, w formie listu, skierował Sekretarz Stanu Kancelarii Prezydenta - Olgierd Dziekoński.

Maria Okraszewska

Akcja Stowarzyszenia „Bielany dla Ciebie”

STOWARZYSZENIE "BIELANY DLA CIEBIE"
ORGANIZUJE

OPLATA ZA MIEJSCE **10 zł**

FLOMARK

wyprzedaż rzeczy używanych i zbędnych
dnia 19 lipca 2014
godz. 12.00 - 14.00
przy budynku starej szkoły ul. Słoneczna 2.

Dochód ze sprzedaży zostanie przeznaczony na remont budynku starej szkoły przy ul. Słonecznej 2.

Serdecznie zapraszamy.
W imieniu Zarządu - Prezes Stowarzyszenia
Elżbieta Regulska

Wypzedaż będzie organizowana przez okres wakacji w następujących terminach:
02.08.2014, 16.08.2014, 30.08.2014.
Dochód z opłaty zostanie przeznaczony na remont starej szkoły przy ulicy Słonecznej 2.

Rządowy program „Rodziny”

Stowarzyszenie „Bielany dla Ciebie” wyszło z inicjatywą zorganizowania pierwszego Flomarku w Bielanych Wrocławskich. Zaczęliśmy 5 lipca 2014 r. przy budynku starej szkoły przy ul. Słonecznej 2. Mamy nadzieję, że flomark stanie się miejscem spotkań, a z czasem jego formę rozszerzymy w sposób akceptowany przez zainteresowanych. Może to być jeszcze jedna forma integracji mieszkańców, miejsce na upłynnienie rzeczy niepotrzebnych, a przydatnych dla innych. Istotą tej inicjatywy jest to, że uzyskany dochód ze sprzedaży wystawionych rzeczy będzie przeznaczony na remont budynku przy ul. Słonecznej 2, który docelowo ma służyć mieszkańcom naszej miejscowości. Chętnych do przekazania zbędnych im przedmiotów, prosimy o dostarczenie tych rzeczy w zaplanowanych dniach flomarku. Na przedmioty będziemy oczekiwać już od godz.10.00 rano. Spotkania odbędą się w terminach wakacyjnych: 19 lipca; 2, 16, 30 sierpnia br. W przypadku niepogody spotkania odbędą się wewnątrz budynku. Serdecznie zapraszamy do współpracy wszystkich mieszkańców Bielanych Wrocławskich i okolicznych miejscowości.

Elżbieta Regulska
Prezes Stowarzyszenia
„Bielany dla Ciebie”

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Kobierzycach informuje, że z dniem 16 czerwca 2014 r., weszło w życie Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 27 maja 2014 r. w sprawie szczegółowych warunków realizacji rządowego programu dla rodzin wielodzietnych (Dz. U. z 2014 r. poz. 755). W ramach programu rodziny wielodzietne mogą starać się o wydanie Karty Dużej Rodziny, która umożliwi członkom rodzin korzystanie ze zniżek oferowanych przez podmioty publiczne i niepubliczne przystępujące do programu. Katalog zniżek znajduje się na stronie internetowej: www.rodzina.gov.pl oraz na tablicy ogłoszeń w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Kobierzycach.

Z programu może skorzystać rodzina, która ma na utrzymaniu co najmniej troje dzieci: w wieku do ukończenia 18 roku życia; w wieku do ukończenia 25 roku życia - w przypadku gdy dziecko uczy się w szkole lub szkole wyższej; bez ograniczeń wiekowych - w przypadku dzieci legitymujących się orzeczeniem o umiarkowanym albo znacznym stopniu niepełnosprawności. W celu ubiegania się o przyznanie Karty Dużej Rodziny należy złożyć wnioski wraz z dokumentami:
- w przypadku rodzica oraz małżonka rodzica - dokument potwierdzający tożsamość (dowód osobisty lub paszport);
- w przypadku dzieci w wieku do ukończenia

Pocztówka z Gminy Kobierzyce

W ramach cyklu prezentującego wszystkie miejscowości Gminy Kobierzyce, w tym numerze naszego biuletynu przedstawiamy kolejne cztery miejscowości: Nowiny, Królikowice, Bąki i Chrzanów.

Nowiny – liczą 74 mieszkańców. Ważne miejsca to: plac zabaw i boisko.

Królikowice – liczą 319 mieszkańców. Ważne miejsca to: świetlica wiejska, teren rekreacyjny z placem zabaw i boiskiem.

Sołtysiem Królikowic i Nowin jest Justyna Koziół.

Bąki – liczą 62 mieszkańców. Sołtysiem jest Piotr Węglowski. Ważne miejsca to: świetlica wiejska i plac zabaw.

Chrzanów – liczy 168 mieszkańców. Sołtysiem jest Jan Kowalski. Ważne miejsca to: świetlica wiejska z placem zabaw, boisko do piłki nożnej, koszykówki i siatkówki (w przygotowaniu).



Fot. Marcin Mazurkiewicz

„Karty Dużej

nia 18 roku życia - akt urodzenia lub dokument potwierdzający tożsamość;
 - w przypadku dzieci powyżej 18 roku życia - dokument potwierdzający tożsamość oraz zaświadczenie ze szkoły lub szkoły wyższej o planowanym terminie ukończenia nauki w placówce;
 - w przypadku dzieci legitymujących się orzeczeniem o umiarkowanym albo znacznym stopniu niepełnosprawności w wieku powyżej 18 roku życia - dokument potwierdzający tożsamość oraz orzeczenie o umiarkowanym albo znacznym stopniu niepełnosprawności;
 - w przypadku dzieci umieszczonych w rodzinie zastępczej lub rodzinnym domu dziecka - postanowienie o umieszczeniu w rodzinie zastępczej lub rodzinnym domu dziecka;
 - w przypadku osób, o których mowa w art. 37 ust. 2 ustawy z dnia 9 czerwca 2011 r. o wspieraniu rodziny i systemie pieczy zastępczej - zaświadczenie o pozostawaniu w dotychczasowej rodzinie zastępczej lub rodzinnym domu dziecka. Wnioski o przyznanie Karty Dużej Rodziny są wydawane i przyjmowane w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Kobierzycach w pok. nr 11 i 17. Informacje udzielane są pod numerami telefonów: 71 36 98 012, 71 36 98 018.

Dyrektor GOPS
Ludwika Teresa Oszczyk

Dwa koncerty chóru Sanctus Andreus



Fragment koncertu

W sobotę, 28 czerwca nasz kościół kolejny raz wypełnił się piękną muzyką w wykonaniu chóru parafialnego Sanctus Andreus pod dyrekcją Agnieszki Niezgody. Tego wieczoru mogliśmy usłyszeć pieśni sakralne na głosy żeńskie i męskie, przeplatane ciekawym komentarzem mówiącym o historii ich powstania. Było wśród nich kilka utworów ku czci Matki Bożej, które, zaśpiewane w dniu poświęconym Niepo-

kanemu Sercu Maryi, stały się wspólną modlitwą – chórzystów i publiczności. Dzień później, 29 czerwca nasz parafialny chór, który do tej pory wykonywał utwory muzyki sakralnej, zmierzył się z innego rodzaju repertuarem. W niedzielne popołudnie publiczność, która bardzo licznie zgromadziła się na koncercie w pięknej scenarii Zamku Topacz usłyszała utwory należące do gatunku muzyki rozrywko-

wej. Były wśród nich znane wszystkim piosenki, jak „Michelle” Johna Lennona, czy „Moon River”, ale także dwa utwory sakralne. Wielki aplauz, którym widzowie nagrodzili chórzystów i Panią Dyrygent, były wyrazem uznania dla chórzystów, ale także potwierdzeniem, że tego rodzaju repertuar cieszy się dużą popularnością.

Sylwia Pelczyk

Klasa III A, Gimnazjum w Bielanych Wrocławskich



Sara Bernaś, Tomasz Biały, Mateusz Drabicki, Mateusz Gądek, Roger Hampel, Dominik Jankowski, Balbina Kłodziński, Jakub Kołodziej, Natalia Kowalewska, Adam Krawczyk, Agnieszka Matula, Adam Niciński, Natalia Piltz, Maciej Piotrowski, Krystian Plata, Łukasz Podsiadło, Wiktoria Romańska, Patrycja Siwek, Damian Szczepański, Kamila Wachowiak, Alicja Wojno, Natalia Wolter, Agnieszka Wójcicka, Sebastian Zabłocki

Wychowawca: Joanna Szymani

Klasa III B, Gimnazjum w Bielanych Wrocławskich



Adam Adamski, Maciej Antman, Kacper Bednarek, Aleksandra Bem, Laura Dawidowicz, Aleksandra Graczek, Bartosz Jedowski, Hyemin Kim, Kinga Kleszcz, Wiktoria Kotulska, Sebastian Lis, Jakub Lubierda, Piotr Matuszewski, Grzegorz Okurowski, Daniel Olszewski, Paweł Pomorski, Filip Rajchelt, Kacper Sądziński, Anna Stefanek, Jakub Stępień, Jan Wekwerth, Patryk Wierzęć, Kamil Włodarczyk

Wychowawca: Agnieszka Polańska

Klasa III C, Gimnazjum w Bielanych Wrocławskich



Wiktor Baran, Gabriela Biela, Anna Chmaj, Magdalena Cichy, Piotr Ciężki, Kamila Dawidowicz, Krzysztof Denkwicz, Monika Gabrych, Joanna Gruszkiewicz, Katarzyna Gwizdowska, Damian Janiga, Maciej Jarosz, Maksymilian Kapitanowicz, Kacper Kędzierski, Mateusz Kotowski, Joanna Łeńska, Nastazja Mądrzańska, Marcin Nabzdok, Kamil Pawlikowski, Krzysztof Raszewski, Eryk Rodríguez Lovera, Patryk Rybka, Konrad Stefaniuk, Patryk Stępień (obecnie kl. III B), Michał Szymeczek, Aleksander Walada, Mateusz Wojtkowiak

Wychowawca: Elżbieta Opalska

ABSOL

Klasa III A, Gimnazjum w



Katarzyna Blicharz, Aleksandra Dudek, Monika Gumińska, Dominika Kubiak, Magdalena Lejkowska, Sylwia Marciniak, Krzysztof Osiński, J... dowska, Wiktoria Przestrzelska, Katarzyna Siekańska, Jakub Skrzyni... czyk, Natalia Szybrych, Marcin Winiarski, Łukasz Wrona

Klasa III B, Gimnazjum w



Przemysław Bułgajewski, Tomasz Danielec, Kamil Duda, Emilia Dy... brówka Janecka, Zuzanna Kądziała, Emilia Kucharska, Szymon Kur... Ewa Lorkiewicz, Michał Mikulewicz, Wioletta Mróz, Arkadiusz Paluc... łowski, Kamila Stępień, Laura Wawrzyniak, Zuzanna Winiarska, Mate...

WENCY

w roku szkolnym 2013/2014

w Kobierzycach



Daniel Gułakow, Bartosz Jaworski, Antoni Kamiński, Natalia Klimas, Damian Korczak, Paweł Krawiec, Gabriel Krupa, Patryk Małtański, Szymon Marciniszyn, Adrianna Ostrejko, Krystian Rusin, Małgorzata Sarna, Wiktoria Szmajda, Mateusz Wójcik, Katarzyna Wrona, Kamila Żółtkowska

Wychowawca:
Małgorzata Pęczek



Klasa III C, Gimnazjum w Kobierzycach

Małgorzata Jastrzębska, Dawid Klepuszewski, Michał Jakub Owczarek, Natalia Piasta, Alicja Posiadała, Weronika Syrowiczka, Zuzanna Szewczyk

Wychowawca: Alina Grzelakowska

Klasa III D, Gimnazjum w Kobierzycach

Aleksandra Bury, Sebastian Dańków, Tomasz Galik, Monika Gliga, Dawid Grzywniak, Izabela Iwańska, Kamil Kicaj, Agata Kotoska, Magdalena Kowalska, Aleksandra Liniewicz, Wiktoria Matla, Agata Paleń, Mateusz Rogalewski, Patryk Skowroński, Norbert Suchecki, Patrycja Szkriba, Konrad Tuz, Karolina Witek, Paulina Zając, Weronika Zawadzka, Martyna Zdeb, Aleksandra Żurawska

Wychowawca:
Iwona Borkowska



w Kobierzycach



Ewelina Bernaś, Damian Galicki, Wiktoria Kapa, Dawid Kubasiuk, Patryk Kuriata, Jakub Łoposzko, Paulina Nawojcka, Małgorzata Niżyńska, Przemysław Osak, Magdalena Rogala, Kacper Siejka, Dawid Sperka, Joanna Strzylak, Kacper Walczak, Milena Wantuch, Patryk Wąsowicz, Eryk Włodarczyk, Szymon Wołkanowski, Kamil Wysocki

Wychowawca:
Aleksandra Czarny



Małgorzata Borkowska, Krzysztof Dzedzej, Piotr Harapin, Dąbrowska, Alicja Landkauf, Krzysztof Lech, Małgorzata Sobolewska, Damian Sokół, Mateusz Żarnowski

Wychowawca: Marcin Wolny

Klasa III E, Gimnazjum w Kobierzycach

Rodzinny Dzień Dziecka



W Maluszowie jest wesoło

15 czerwca 2014 roku, w Maluszowie odbył się rodzinny Dzień Dziecka. Dlaczego rodzinny? Dlatego, że dopisały nie tylko dzieci, ale też rodzice, dziadkowie, ciocie i wujkowie.

Było dużo atrakcji, niespodzianek, gier i różnych konkursów. Babcie upiekły ciasto, pan Michał Wybrańczyk właściciel

firmy „Jarko” podarował kawę, lody, soki i drobne upominki dla dzieci. Dzieciaki bawiły się wspaniale, żegnały się z uśmiechem na ustach trzymając w rękach zdobyte nagrody i upominki.

Dziękujemy miłym paniom i panom z GCKiS za prowadzenie tej wspaniałej zabawy.

Mariola Makuch

Czas na upragnione wakacje

27 czerwca 2014 r. we wszystkich szkołach odbyły się uroczystości zakończenia roku szkolnego 2013/2014. W Gminie Kobierzycy 1543 uczniów szkół podstawowych i gimnazjów odebrało świadectwa szkolne, a najlepszych czekały również świadectwa z wyróżnieniem i nagrody. Były przemówienia, kwiaty dla nauczycieli i nagrody dla uczniów. 60 uczniów klas IV-VI szkół podstawowych oraz I-III gimnazjów osiągających wysokie wyniki w nauce zostało uhonorowanych Nagrodą Wójta. Nagrodzeni uczniowie to: Jakub Piotrowski, Natalia Auguścik, Piotr Skrzyński (Szkoła Podstawowa w Pustkowie Żurawskim), Maja Stryszewska, Shadia Alkhatib, Hanna Bazan, Mateusz Luberda, Mikołaj Piórkowski, Jakub Ozimek, Joanna Pluta, Kamila Kwiatek, Zuzanna Banaś, Anna Rutkowska, Krzysztof Kwas, Alicja Bujak, Jakub Skonieczny, Barbara Giebel, Balbina Kłodziński, Dominik Jankowski, Kinga Kleszcz, Magdalena

Cichy (Gminny Zespół Szkół w Bielanych Wrocławskich), Natalia Bryła, Michał Wiktorowski, Artur Krupa, Piotr Kuśnierz, Szymon Wawak, Natalia Żurawel (Szkoła Podstawowa w Tyńcu Małym), Dominika Tatusz, Konstanty Andrzejczak, Szymon Warmuła, Oliwia Kurzątkowska, Karolina Bracichowicz, Julia Piekarczyk, Edyta Kubiak, Aleksandra Malicka, Klara Andrzejczak, Oliwia Kuriata (Szkoła Podstawowa w Kobierzycach), Julia Szwiec, Martyna Winiarska, Emilia Skwara, Paulina Kiełtyka (Szkoła Podstawowa w Pustkowie Wilczkowskim), Marta Trzeciakiewicz, Aleksandra Brzeska, Paulina Ilnicka, Paulina Kukła, Dominika Duczek, Klaudia Małyczak, Karolina Rogalewska, Katarzyna Siekańska, Natalia Piasta, Alicja Landkauf, Małgorzata Sobolewska, Damian Sokołowski, Izabela Iwańska, Aleksandra Liniewicz, Martyna Zdeb, Aleksandra Żurawska, Paulina Zajac, Weronika Zawadzka, Zuzanna Winiarska (Gimnazjum w Kobierzycach). W uroczy-

Wielki finał edukacyjnego projektu „Afryka” w Wysokiej



Afrykańskie klimaty w Wysokiej

28 czerwca, w pierwszy dzień tegorocznych wakacji, w Wysokiej, Gminne Centrum Kultury i Sportu w Kobierzycach zorganizowało podsumowanie całorocznego projektu edukacyjnego realizowanego w świetlicach profilaktyki środowiskowej, prowadzonych przez naszą instytucję kultury. Przygotowane prezentacje: muzyczne, taneczne, malarskie i techniczne cieszyły się wielkim zainteresowaniem przybyłych w tym dniu uczestników imprezy, zarówno dzieci jak i dorosłych mieszkańców Wysokiej oraz młodzieży z naszych świetlic.

A było co zobaczyć i podziwiać. Wspaniała wystawa prac plastycznych prezentująca „obrazy” wykonane techniką batik, przedstawiające pejzaże czarnego konty-

nentu, znane z przygodowych książek, jak choćby o przygodach „Tomka na czarnym łądzie”. Wyobraźnia dzieci prezentująca czarujące zachody słońca, spacerujące po sawannie słonie i żyrafy, polujące lwy, ogromne baobaby na których harują zwinne małpki, robiła na zwiedzających wystawę ogromne wrażenie. A to przecież tylko początek. Kolejna wystawa działała na zmysł słuchu, była bowiem efektem technicznej pracy dzieci. Ich wytworem były bębny (zapewne to słynne tam-tamy spełniające w Afryce rolę telefonu, na których można było pobębnić, co dzieci nader chętnie czyniły) oraz kije deszczowe (nie powstydziliby się ich żaden afrykański czarownik). Organizatorzy zadbali również o ciekawe zajęcia dla uczestników zabawy.

Konkursy, gry (zawsze z atrakcyjnymi nagrodami) były otwarte dla wszystkich. Najciekawsze przyciągały całe rodziny. Można było pojeździć na rodzinnych nartach (nawet w Wysokiej, która w tym dniu na chwilę zamieniła się w Afrykę), biegać z „figą”, rzucać kokosem do celu, związać banana i wiele innych zabaw do których ustawiały się długie kolejki. Nie zabrakło również konkursów plastycznych. Wykonywanie masek szamańskich cieszyło się ogromną popularnością i milusińskich czterolatków, czternastolatków i czterdziestolatków. Ale prawdziwym wyzwaniem była ocena gotowych masek. Wszystkie były fantastyczne i nie zauważenie ich piękna mogło się skończyć jakąś afrykańską kłutwą (niewykluczono, że nocna ulewa była tego najlep-

szym dowodem). Ostatecznie przyznano nagrody za, jak to określono, oryginalność pomysłu i wykonania (wszystkie bowiem zasługiwały na uznanie). Nietypowe było zakończenie części konkursowej naszej zabawy. Należało się bowiem popisać dużą wiedzą i refleksem, a także zdolnościami skojarzeniowymi, odgadując oryginalne afrykańskie zagadki. Ostatnią zadał Dyrektor GCKiS Artur Cierczek - „co to takiego? - mała biała góra, na którą żaden człowiek się nie wdrapie”? Być może i Państwu uda się na nią odpowiedzieć. Zaintrygowani mieszkańcy Wysokiej z zainteresowaniem oglądali prezentacje taneczne, przysłuchiwali się grze na bębnach, a w końcu sami zachęceni przez dzieci włączyli się do gry, tańców i ogólnie wspaniałej zabawy. Każdy mógł przenieść się tego dnia do Afryki wszystkimi zmysłami, również smaku. Przygotowaliśmy bowiem przekąski i smakołyki rodem z Afryki. Wieloma z nich zdumieni byli nie tylko mali, ale i duzi koneserzy smaku. Nie można zapomnieć o dodatkowych atrakcjach tego wyjątkowego dnia. Dmuchany i skakany plac zabaw pod czujnym okiem naszych instruktorów i pracowników był obleganą atrakcją, o czym może świadczyć każdorazowo głośno wyrażane niezadowolone maluszka, którego mama (zmęczona jego hasaniem) z trudem wyjmowała ze skakańca. Nie sposób przecenić walorów dydaktycznych, rekreacyjnych i po prostu hedonistycznych naszego projektu. Już dziś możemy zapowiedzieć, że w przygotowaniu jest kolejny wielki projekt, tym razem pod ogólnym tytułem „Azja”.

Mieszko Niedźwiecki

nościach zakończenia roku szkolnego uczestniczyli również rodzice uczniów, dla których była to bardzo wzruszająca chwila, zwłaszcza gdy pierwszoklasiści odbierali świadectwa. Łza się w oku zakręciła również w trakcie pożegnania absolwentów - uczniów klas szóstych szkół podstawowych i trzecich gimnazjów.

Mijający rok szkolny zaznaczył się bardzo dobrymi wynikami w sprawdzianach końcowym klas VI oraz w egzaminie gimnazjalnym. Gmina Kobierzyce osiągnęła wyniki ponad średnią krajową oraz wojewódzką. Dla szczególnie uzdolnionych naukowo, artystycznie i sportowo uczniów i studentów z terenu Gminy Kobierzyce mających na swoim koncie wybitne osiągnięcia w prestiżowych konkursach i zawodach, przygotowana jest XII edycja Programu Stypendialnego Gminy Kobierzyce. Zgłoszenia przyjmowane są do 31 lipca 2014 r. w Urzędzie Gminy w Kobierzycach.

Dla wszystkich uczniów udających się na

wakacje została przygotowana oferta letniego wypoczynku na obozach, koloniach i wycieczkach, z dofinansowaniem Gminy Kobierzyce. Organizatorem obozów i kolonii jest Towarzystwo Przyjaciół Dzieci w Kobierzycach oraz Gminne Centrum Kultury i Sportu w Kobierzycach. Szczególną atrakcją będzie półkolonia zorganizowana przez Stowarzyszenie Towarzystwo Automobilowe Topacz w Ślęzie. Świetlice profilaktyczne będą działać zgodnie z harmonogramem umieszczonym na stronie internetowej GCKiS (www.kultura-kobierzyce.pl). Dla najmłodszych uczniów z zerówek szkolnych i przedszkoli są zorganizowane zajęcia opiekuńcze w dyżurujących placówkach w lipcu i sierpniu. Bliższe informacje u organizatorów zajęć wakacyjnych.

Wszystkim uczniom i nauczycielom życzymy pełnego wypoczynku i miłych wakacyjnych wrażeń.

Anna Wilisowska

Angliści na start!



„Do you speak English?”

W dniu 23 maja 2014 roku po raz trzeci odbył się Gminny Konkurs Języka Angielskiego. W tegorocznym konkursie wzięło udział łącznie dwunastu reprezentantów szkół podstawowych z Bielana Wrocławskiego, Tyńca Małego, Pustkowa Żurawskiego, Pustkowa Wilczkowskiego oraz Kobierzyc. Uczestników konkursu wraz z opiekunami powitało krótkie przedstawienie dotyczące kultury Wielkiej Brytanii oraz prezentacja „Wirtualna podróż po Londynie” przygotowane przez uczniów klas trzecich i piątych ze Szkoły Podstawowej w Kobierzycach. Konkurs składał się z czterech części: test czytania ze zrozumieniem, test słuchania ze zrozumieniem, pisanie tekstu oraz wypowiedź ustna do-

tycząca wybranego tematu. Celem konkursu było rozwijanie zainteresowania nauką języka angielskiego i kulturą anglojęzyczną oraz promowanie osiągnięć uczniów. Uczestnicy zaprezentowali wysoki poziom znajomości języka angielskiego, w interesujący sposób pisząc i wypowiadając się na zadany temat. W wyniku prac komisji konkursowej wyłoniono następujących laureatów: I miejsce Michał Wiktorowski - SP w Tyńcu Małym, II miejsce Julia Piekarczyk - SP w Kobierzycach oraz III miejsce Katarzyna Żurawel - SP w Tyńcu Małym. Wszystkim laureatom serdecznie gratulujemy oraz życzymy dalszych sukcesów.

Ewa Dyś
Katarzyna Gadomska

Program „Bezpieczny Dolnoślązak” w przedszkolu w Ślęzie



Przedszkolaki na szkoleniu

19 maja 2014 r. w siedzibie Nauczycielskiego Kolegium Języków Obcych we Wrocławiu odbyła się konferencja pt. „Edukacja dla Bezpieczeństwa - Bezpieczny Dolnoślązak”. Do udziału w niej zaproszono organizatorów oraz koordynatorów I edycji programu „Bezpieczny Dolnoślązak” z 40 biorących w niej udział placówek powiatu. To zorganizowane przez Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego oraz Dolnośląski Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli przedsięwzięcie, było momentem szczególnym, bo czasem podsumowań, podziękowań i wyróżnień. W gronie placówek, które z rąk Marszałka Województwa Dolnośląskiego Cezarego Przybylskiego i Sekretarza Lilli Jaroń, otrzymały podziękowanie za zaangażowanie i kreatywność podczas realizacji projektu,

znalazło się Przedszkole Samorządowe w Ślęzie. „Bezpieczny Dolnoślązak” to innowacyjny projekt ukierunkowany na podniesienie świadomości dzieci w zakresie szeroko rozumianego bezpieczeństwa oraz nabycie praktycznej umiejętności współdziałania ze służbami dbającymi o to bezpieczeństwo. Dzięki niemu przedszkolaki z naszej placówki spotkały się z policjantami, strażakami, ratownikami WOPR i Pogotowia Ratunkowego. Przedszkolaki wiedzą jakie zachowania mogą być niebezpieczne i co zrobić, aby ich uniknąć, jak pracują służby ratownicze i jak wezwać pomoc. Dzieci nabyły wiele niezwykle ważnych umiejętności, których miemy nadzieję, nie będą musiały wykorzystywać w praktyce.

Marcela Michalik
koordynator projektu

Piknik rodzinny w Pełczycach



Zabawa w Pełczycach

W sobotę, 7 czerwca 2014 r. mieszkańcy Pełczyc, duzi i mali, bawili się na „Pikniku Rodzinnym” w pełczycyjskiej świetlicy oraz na przyległym dziecięcym placu zabaw. Piknik był nie tylko zabawą, ale miał wymiar społeczny, integrował „starych” i nowych mieszkańców wioski. Imprezę, wraz z radą sołecką, organizacyjnie przygotował sołtys Pełczyc Eugeniusz Korkuś. Świetlica i plac zabaw zostały kolorowo przystrojone. Nie zapomniano także o bufecie pełnym pyszności. Furore robił

tradycyjny prezent od pana Eugeniusza - smalec ze skwarkami. Poza punktem gastronomicznym były też kiermaszowe stoiska z zabawkami, a także malowanie buziek i zawody sportowe. Zwycięzcy byli nagradzani gromkimi brawami i słodkim upominkiem. Można było usłyszeć głośnie, że takich spotkań mieszkańców powinno być jak najwięcej, gdyż integrują wieś. Zabawa taneczna i „nocne Polaków rozmowy” trwały niemal do białego rana.

Andrzej Iwankiewicz

„Energetyczni detektywi na tropie”



„Energetyczni detektywi” z Kobierzyc

W Szkole Podstawowej w Kobierzycach uczniowie klas czwartych i piątych realizowali projekt matematyczno-przyrodniczy „Energetyczni detektywi na tropie”, pod patronatem honorowym firmy Cargill. Działaniem, rozpoczynającym naszą współpracę na rzecz lokalnego środowiska przyrodniczego, była zbiórka elektrogratów. Zaangażowani w projekt uczniowie kolejne zadania realizowali na lekcjach przyrody, matematyki i zajęciach dodatkowych. Uczniowie wraz z rodzicami, w swoich domach, przez siedem dni dokonywali badania poboru i zużycia energii, określając bilans zużycia energii elektrycznej w gospodarstwie domowym. Na zajęciach przyrodniczych badaliśmy ślad ekologiczny, czyli koszt naszego bycia na Ziemi. Głównym celem realizowanego projektu było zwiększenie świadomości ekologicznej uczniów i ich rodzin, związanej z potrzebą oszczędzania energii elektrycznej w domu, szkole i każdym innym miejscu, w którym przebywamy. Większość zadań została oparta na praktycznym działaniu,

co wzbogaciło zasoby umiejętności i kompetencji uczniów. Dla uatrakcyjnienia projektu uczestnikom zostały zaproponowane dwa konkursy: literacki i plastyczno-techniczny „Dzieła sztuki z surowców wtórnych”. Dla najlepszych firma Cargill ufundowała nagrody: cyfrowe aparaty fotograficzne, MP4 i gry edukacyjne. Nagrody wręczone zostały podczas spotkania podsumowującego projekt, na którym obecni byli przedstawiciele firmy Cargill. Uczniowie klas szóstych przy wsparciu rodziców podjęli się próby lokalizacji dzikich wysypisk śmieci na terenie naszej gminy. Zebrane informacje przedstawimy wraz z przedstawicielem firmy Cargill - Barbarą Dendurą, w Urzędzie Gminy Kobierzyc, by wspólnymi siłami podjąć się trudu likwidacji tych dzikich wysypisk. *Serdecznie dziękujemy firmie Cargill za współpracę i wsparcie podczas realizacji projektu, a uczniom i rodzicom za zaangażowanie przy wykonywaniu zadań.*

Grażyna Ciężka - Dyrektor Szkoły
Wioletta Rumian - Opiekun projektu

Roztańczone przedszkolaki

11 czerwca 2014 r. w Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Pustkowie Żurawskim odbył się gminny I Przedszkolny Przegląd Taneczny. Celem tego tanecznego spotkania była integracja środowisk przedszkolnych, przybliżenie różnych stylów i rodzajów tańca, a także możliwość zaprezentowania przez dzieci swoich umiejętności przed szerszą publicznością. Przez kilka ostatnich tygodni dzieci uczyły się choreografii tanecznych, a wychowawczynie wraz z rodzicami kompletowały stroje. Dla przedszkolaków występ przed kolegami to duże wydarzenie, stąd też

na twarzach małych tancerzy widać było ogromne skupienie i nieskrywaną radość, gdy widownia nagradzała kolejne występy brawami. Wszystkie przybyłe dzieci mogły spróbować swoich sił tanecznych, tańcząc wspólnie w rytmach zumbi. W przeglądzie uczestniczyły dzieci z Przedszkola Samorządowego w Kobierzycach, które zatańczyły poloneza, przedszkolaki z Przedszkola Samorządowego w Ślezie, które przygotowały taniec do melodii z filmu „Vabank” oraz zatańczyły „Zorbę” i najmłodsze dzieci z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Pustkowie Żurawskim,

Sukcesy młodych tancerzy z Bielán Wrocławskich



foto: Marek Długosz

Zespół taneczny „Rytm”

Początek sezonu tanecznego 2014 roku okazał się wyjątkowo szczęśliwy dla zespołów tanecznych z Bielán Wrocławskich. Działający przy Centrum Działań Twórczych „Kuznia”, zespół taneczny „Rytm”, w drodze eliminacji odbywających się do Dolnośląskiej Ligi Talentów, organizowanych przez Urząd Marszałkowski, zakwalifikował się do finału, który odbędzie się w dniu 16 września w Teatrze Polskim we Wrocławiu. To wielki sukces tak młodych tancerzy, ponieważ walczyli o jedno z trzech miejsc w finale, rywalizując z 68 innymi podmiotami artystycznymi. Nie mniej wielkim wydarzeniem w życiu tancerzy z Bielán Wrocławskich, było uczestnictwo w IV Ogólnopolskim Festiwalu Tanecznym o Puchar Burmistrza Sulechowa

2014. W Festiwalu tym wzięły udział trzy zespoły z Centrum Działań Twórczych „Kuznia”: „Luz”, „Rytm” i „Junior Rytm”, zajmując kolejno dwa pierwsze i jedno drugie miejsce w swych kategoriach tanecznych. Dodatkowo zespół „Rytm” wywalczył Grand Prix Festiwalu - czyli Puchar Burmistrza Sulechowa. Swoje wielkie sukcesy „Rytm” zawdzięcza wyjątkowo barwnemu i dynamicznemu układowi tanecznemu „Puls Afryki”, wykorzystującemu etniczne rytmy z samego serca Czarnego Łądu. Tym samym młodzi tancerze z Bielán Wrocławskich realizując artystyczne pasje, z powodzeniem reprezentują swoją miejscowość, rozstawiając ją na terenie całego kraju.

Dariusz Kałużny



Para za parą...

które tańczyły w rytm rock and roll'a oraz tanga. Za piękne występy dzieci otrzymały nagrody i dyplomy, a na wszystkie przed-

szkolaki czekał słodki poczęstunek. Kolejna edycja przeglądu odbędzie się za rok.

Agnieszka Obudzińska

V Międzyszkolny Konkurs Biblijny w Pustkowie Żurawskim

PILATES
W BIELANACH WROCŁAWSKICH
CZYLI WAKACJE POD HASŁEM:
Siła i Piękno Ciała
DLA PAŃ ORAZ PANÓW!

GDZIE?
BIELANY WROCŁAWSKIE
TEREN REKREACYJNY „ARKALANDIA”
PRZY OSIEDLU „ARKADIA”
(MIĘDZY ULICAMI JAŚMINOWĄ I FIOŁKOWĄ)

KIEDY?
KAŻDY PONIEDZIAŁEK LIPCA I SIERNIA O GODZ. 19.00

ZA ILE?
SYMBOLICZNE \$ ZŁ
NA RZECZ ZAKŁADU OPIEKUŃCZO-LECZNICZEGO
DLA DZIECI W WIERZBICACH.

ZAPISY?
PO PROSTU PRZYJDŹ. CIESZYMY SIĘ, ŻE DO NAS DOŁĄCZYŚ A ZAPISY NIE SĄ KONIECZNE.
JEŚLI POTRZEBUJESZ WIĘCEJ INFORMACJI SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI: PILATESBIELANY.PL

DLA TWOJEGO KOMFORTU PRZYJDŹ W WYGODNYM UBRANIU I PRZYNIĘŚ RĘCZNIK LUB KOC

5zł
WSTĘP
NA RZECZ DZIECI



Uczestnicy konkursu, fot. Krzysztof Pilc

Piotr Apostoła, Franciszek z Asyżu, Urszula Ledóchowska, O. Pio, Joanna Beretta Molla oraz Jan Paweł II to święci, śladami których podążali uczniowie w V Międzyszkolnym Konkursie Biblijnym, który odbył się 5 czerwca 2014 r. w Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Pustkowie Żurawskim. Do konkursu przystąpiły 4 szkoły podstawowe z Gminy Kobierzyce (Tyniec Mały, Bielany Wrocławskie, Kobierzyce, Pustków Żurawski) oraz Szkoła Podstawowa nr 2 z Sobótki. Uczestnicy zmagali się w 5 konkurencjach. Najtrudniejszy jak co roku był test, gdyż każdy uczestnik pisał go sam, bez wsparcia zespołu. Pozostałe konkurencje, tj. plakat, przedstawienie scenki

z życia świętego, wykonanie piosenki oraz gra w „Memory”, przebiegały drużynowo. Członkowie Komisji zgodnie przyznali, że rywalizacja zespołów była bardzo wyrównana. Wszystkie szkoły były znakomicie przygotowane do udziału w konkursie. I miejsce w ogólnej punktacji przypadło drużynie gospodarzy, II SP z Sobótki, III dla SP w Kobierzycach, IV dla uczniów ze szkoły w Tyńcu Małym, V dla SP w Bielanych Wrocławskich. Patronat Honorowy nad przebiegiem konkursu objął Wydział Katechetyczny Kurii Metropolitalnej Wrocławskiej, natomiast Patronat Medialny-Tygodnik „Gość Niedzielny”.

Anna Miszon

Festyn „Pustkowo na Ludowo 2014”

14 czerwca zorganizowany został festyn plenerowy „Pustkowo na Ludowo”. Tradycyjnie imprezę zapoczątkował barwny pochód rozspiewanych zespołów ludowych, który przeszedł głównymi ulicami Pustkowa Żurawskiego w ten sposób zapraszając mieszkańców na festyn. Następnie wystąpiły dzieci z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Pustkowie Żurawskim, które między innymi wspaniale zatańczyły tango przy dużym aplauzie publiczności. Jak co roku festynowi towarzyszyło wiele imprez, konkursów i dodatkowych atrakcji. W przeglądzie zespołów ludowych, który przygotowało i prowadziło Gminne Centrum Kultury i Sportu wzięło udział 18 zespołów z terenu Dolnego Śląska. Publiczność przyznała pierwszą nagrodę zespołowi „Strzegomianki” ze Strzegomia. W gminnych zawodach strażackich OSP o przechodni Puchar Wójta uczestniczyły trzy jednostki strażackie z terenu Gminy

Kobierzyce oraz jednostka OSP z zaprzyjaźnionych czeskich Koberčic. Zwyciężyli druhowie OSP z Pustkowa Żurawskiego. W dalszej części festynu odbywały się różne konkursy i zabawy, a zespół „DIDO” z GCKiS w Kobierzycach zabawił uczestników festynu do późnych godzin nocnych. Po godzinie 22 uczestnicy festynu wypuścili w niebo 50 rozświetlonych lampek z życzeniami i pozdrowieniami dla mieszkańców naszej gminy.

Jako współorganizatorzy Festynu „Pustkowo na Ludowo 2014” chcielibyśmy serdecznie podziękować wszystkim sponsorom i osobom prywatnym, bez których nasz festyn by się nie odbył. W szczególności dziękujemy: Dyrektorowi i pracownikom GCKiS za pomoc w organizacji tego festynu, Gminie Kobierzyce, Prezes GS w Kobierzycach - Jolancie Nowak, właścicielom sklepów w Pustkowie Żurawskim: Dariuszowi Kuriacie, Tomaszowi Szczepaniakowi,



Rozspiewany korowód w Pustkowie Żurawskim

Pani Dyrektor Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Pustkowie Żurawskim i jego pracowników, Drużynie OSP Pustków Żurawski, członkom Stowarzyszenia „Przyjazny

Pustków” z Pustkowa Żurawskiego. Bardzo bardzo dziękujemy!

*Współorganizatorzy: Magdalena Sondej
Henryk Łoposzko*

Wielkie bieganie i Dzień Dziecka w Kobierzycach



Sobotni poranek 31 maja zapowiadał przepiękną pogodę. Słońce, które podobnie jak organizatorzy z GCKiS Kobierzyce, wstało o godzinie 4:44, z początku nieśmiało wyglądało zza nielicznych chmur, lecz z minuty na minutę świeciło coraz mocniej zapowiadając cudowny dzień. Pierwsi zawodnicy zaczęli przybywać na miejsce imprezy już o 8.00, a potem kolejni i kolejni, aż w końcu ok. 9.00 brakowało miejsc na trybunach hali sportowej. Tuż po godzinie dziewiątej przy dźwiękach muzyki do hali wkroczyły delegacje ze szkół, które miały tego dnia rywalizować na trasie mini-maratonu. Były to zespoły z Gminnego Zespołu Szkół w Bielanych Wrocławskich, ze Szkoły Podstawowej w Kobierzycach, z Gimnazjum w Kobierzycach, ze Szkoły Podstawowej w Tyńcu Małym, w Pustkowie Żurawskim, w Pustkowie Wilczkowskim, z Zespołu Szkół Specjalnych w Wierzbicach, z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego nr 1 w Żórawinie, dzieci z Niepublicznej Szkoły Podstawowej z Zachowic, z Zespołu Szkół nr 21 i Gimnazjum Specjalnego nr 52 z Wrocławia. Po uroczystym przywitaniu wszystkich przybyłych gości i zawodników, Wójt Gminy Kobierzyce Ryszard Pacholik i Dyrektor GCKiS Artur Cierczek wspólnie otworzyli Dzień Dziecka, życząc wszystkim sukcesów i wspaniałej zabawy. Na ręce Wójta oraz Zastępcy Przewodniczącego Rady

Gminy Henryka Łoposzko przekazano pamiątkowe numery biegowe. Wójt Ryszard Pacholik przypomniał, że w takim dniu nie ma pokonanych, a zwycięzcami są wszyscy, którzy pokonają własne słabości i przebiegną wybrany dystans. Jako pierwsze wystartowały dzieci z klas I-II szkół podstawowych, które pobiegły na najkrótszym dystansie. Po kilku minutach przed halą pojawił się policyjny samochód, a tuż za nim ujrzeliśmy sylwetkę biegacza, który samotnie minął linię mety. Był nim Leon Wojciechowski, który udzielił być może pierwszego w życiu wywiadu. - „Nie jestem wcale zmęczony. Na początku biegłem czwarty, później wyprzedziłem kolejnych dwóch, a na ostatnich metrach już nikt nie mógł mnie dogonić. Za rok na pewno tu przyjadę i znowu będę chciał wygrać!” - powiedział na mecie sympatyczny Leon. W drugim biegu, na trochę dłuższym dystansie, zmagali się uczniowie klas III-IV szkoły podstawowej. Na mecie po bardzo dobrym finiszu najszybszy okazał się Dominik Zieliński, który powiedział - „Bardzo się cieszę, że udało mi się wygrać. Biegam już od pewnego czasu i jak na razie dobrze mi to wychodzi, bo już kilka razy wygrałem. Tu bardzo mi się podoba”. Wśród dziewcząt w tej kategorii najszybsza była Wiktoria Ziobro. Bardzo interesujący przebieg miała rywalizacja wśród uczniów klas V-VI szkoły podstawowej. W tej kategorii

wiekowej najszybsi na mecie okazali się Oliwia Łakowiec oraz Filip Patrylo. W ostatnim biegu na najdłuższej trasie uczniowie gimnazjum rywalizowali z dorosłymi. Na finiszu byliśmy świadkami ciekawego pojedynku, jaki stoczył uczeń klasy III a z bielańskiego gimnazjum Adam Krawczyk ze znacznie starszym Andrzejem Sadowskim. Ostatecznie Adam zajął drugie miejsce w klasyfikacji generalnej biegu, ale okazał się najszybszym gimnazjalistą. - „Bieganie traktuję jako sport uzupełniający. Dzisiaj, przy tej pogodzie czułem się bardzo dobrze, no i udało mi się powalczyć niemal do samej mety ze znacznie starszym przeciwnikiem. Jestem bardzo zadowolony”. Najszybsza gimnazjalistką okazała się Kinga Jakubowska - „Tak naprawdę, to trenuję piłkę ręczną w Kobierzycach, a że bardzo lubię biegać - to zdecydowałam się na start. Wygrałam z Natalią Pilc z Bielani Wrocławskich, która kilka razy była najszybsza w poprzednich latach, więc jest się czym pochwalić. Umiejętność szybkiego biegania przydaje mi się w grze w piłkę ręczną, bo gram na skrzydle”. Podczas, gdy zawodnicy zmagali się z trasami średnimi oraz z trasą najdłuższą, wewnątrz hali odbywały się przygotowane przez wychowanków GCKiS prezentacje. Nie zabrakło występów wokalnych, tanecznych i pokazów karate. Publiczność żywiłowo reagowała na to, co działo się na scenie, każdorazowo nagradzając wykonawców gromkimi brawami. Największym zainteresowaniem cieszył się dynamiczny pokaz sekcji karate. Młodzi fighterzy z Kobierzyc pokazali elementy codziennego treningu: kihon, kata i kumite. Najodważniejsi widzowie mogli także spróbować swoich sił w łamaniu desek, co nie okazało się wcale takie proste. Choć każdy miał wiele zapału, niektórzy odchodzili ze spuszczoną głową i pobolewającymi kostkami. Atrakcji tego dnia nie brakowało. Na terenie okalającym Halę

Sportowo-Widowską, specjalnie dla wszystkich dzieci, organizatorzy - GCKiS w Kobierzycach - przygotowali istny park rozrywki i pracy twórczej. Spartakiada profilaktyczna, dmuchańce i eurobungy, malowanie twarzy oraz liczne stoiska plastyczne, w tym to najbardziej oblegane - malowanie kobierzycy smoka, którego wspólnie tworzyliśmy z rolek po papierze toaletowym. Tuż przed dekoracją zawodników, smok otrzymał „głowę” i ruszył w barwnym korowodzie, który osiągnął 650 metrów! Nowością była wystawa militarna zaprzyjaźnionego z Gminą Kobierzyce stowarzyszenia „Twierdza Wrocław”, gdzie mali żołnierze mogli wcielić się w obsługę stanowiska działka przeciwlotniczego i przejechać prawdziwym wojskowym wozem po alejkach kobierzycy parku. Dla biegaczy organizatorzy zadbał o pamiątkowe medale oraz numery startowe. Gry, zabawy, głośna muzyka oraz tańce trwały na hali do godziny 13.00, po czym przyszła pora na ceremonię dekoracji najlepszych biegaczy, w czasie której Przewodniczący Rady Gminy Kobierzyce - Czesław Czerwiec oraz dyrektor Artur Cierczek stwierdzili wspólnie, że była to rekordowa impreza (pod względem liczności uczestników i atrakcji) przygotowana na najwyższym poziomie organizacyjnym. *GCKiS dziękuje funkcjonariuszom Policji oraz strażakom z OSP Pustków Wilczkowski za pomoc w koordynacji bezpieczeństwa na ulicach Kobierzyc podczas trwania wszystkich biegów. Szczególne podziękowania organizatorzy kierują do osób, które pomagały wszystkim niepełnosprawnym w tym dniu osiągnąć metę, a statuetki „Wielkiego Serca” otrzymali: Maja Mazurkiewicz - Gimnazjum nr 52 we Wrocławiu oraz Joanna Bodylewicz, Daria Czapka, Konrad Szymczak z PZS Krzyżowice.*

Janusz Kołodziej
Łukasz Wronkowski

Międzynarodowy tydzień z tenisem w Ślęzie

W Ślęzie, na terenie Gminy Kobierzyce, w ośrodku Matchpoint przez cały tydzień w dniach od 15 do 21 czerwca rozgrywany był międzynarodowy turniej tenisowy ITF Futures Tauron Cup 2014. W zawodach startowali zawodnicy z miejsc od 300 do 1000 na liście światowej, czyli bezpośrednio zaplecze tenisowej ekstraklasy. Organizatorem zawodów było Stowarzyszenie Klub Sportowy Matchpoint. Na zawody przyjechali zawodnicy z całego świata, by walczyć o cenne punkty na liście rankingowej. - „Gościła u nas liczna grupa zawodników z Południowej Ameryki, Australii, no i oczywiście sporo Europejczyków” - mówi Aleksander Charpantidis - dyrektor turnieju. W finale spotkali się Francuz Jerome Inzerillo oraz Czech Jan Satral. Zwyciężył

ten pierwszy w dwóch setach 6:3; 6:4. Oprócz cennych punktów do rankingu ATP zawodnicy rywalizowali też o nagrody pieniężne i to całkiem spore. Pula nagród wynosiła 10 tys. dolarów. Gmina Kobierzyce wsparła turniej tenisowy Tauron Junior Cup, w którym rywalizowali najmłodsi adepci tenisa w trzech kategoriach wiekowych: do lat 8, do lat 12 i do lat 15. W towarzyszącym międzynarodowemu ITF Tauron Cup 2014 turnieju dzieci, sportowe emocje wcale nie były mniejsze niż w imprezie seniorskiej, a w poszczególnych kategoriach zwyciężyli Jakub Ostaszewicz, Wiktor Bryka i Oliwia Szymańska.

Aleksandra Szumska
Maja Muszyńska



Gem, set, mecz!